

COMMISSION REGULATION (EC) No 155/1999
of 22 January 1999
on the supply of wholly milled rice to a Community port with a view to its being
forwarded to Russia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2802/98 of 17 December 1998 on a programme to supply agricultural products to the Russian Federation ⁽¹⁾, and in particular Article 4(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 111/1999 ⁽²⁾ lays down the general rules for the application of Regulation (EC) No 2802/98; whereas Article 2(2) of that Regulation provides that the tender may cover the quantity of products to be removed physically from intervention stocks as payment for the supply of processed products belonging to the same group of products; whereas this provision should be applied to the supply of three separate lots of wholly milled rice to be delivered to a Community port with a view to their being forwarded to Russia;

Whereas under the conditions of such a tender the supply costs cover the processing of paddy rice into wholly milled rice and the packaging and labelling of the finished product to be delivered to a Community port;

Whereas the specific conditions applying to this supply should be laid down, in addition to the provisions adopted in Regulation (EC) No 111/1999, and provision should be made for their immediate entry into force;

Whereas, for the purposes of packaging and labelling, the rules used for food aid supplies as published in the *Official Journal of the European Communities* C 114 ⁽³⁾ and C 267 ⁽⁴⁾ should be applied;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An invitation to tender is hereby opened to establish the costs of supplying three separate lots of wholly milled rice of the characteristics and quality set out in Annex I hereto, to be delivered as a supply as referred to in Article

2(2) of Regulation (EC) No 111/1999 in accordance with both that Regulation and this Regulation.

Article 2

1. For a given lot, supply shall comprise:

- (a) delivery of the product defined in Annex I, free-on-board, stowed on ocean-going vessel, to a port in the region indicated; the rate of loading at the port proposed in the tender shall be a minimum 1 000 tonnes per day;
- (b) packaging and labelling of the product in accordance with Annex I.

2. For lot No 3, held by the Greek intervention agency, supply shall cover processing of the rice taken over in that agency's stores.

3. The product must be kept available for embarkation for a period of at least 10 days starting on the dates set out in Annex I. After the end of that period the tenderer shall be entitled to the amount indicated in the tender pursuant to Article 5(1)(f)(4) of Regulation (EC) No 111/1999.

Article 3

1. Tenders shall be lodged with the intervention agency holding the lot to be removed in payment for the supply as mentioned in Annex II. That intervention agency shall also be responsible for paying for the supply.

The time limit for lodging tenders shall expire at 12 p.m. (Brussels time) on 2 February 1999.

If no tender is awarded for the supply of a lot by the end of that period a second time limit for lodging tenders shall run until 12 p.m. (Brussels time) on 9 February 1999.

In that event all dates fixed in Annex I shall be postponed by seven days.

2. The tender shall indicate the quantity of paddy rice to be taken over at the stores referred to in Annex II needed to cover all the supply costs up to the delivery stage set out in Article 2 as payment for that supply.

The tender shall be in tonnes of paddy rice (net weight) to be removed in return for the supply of a tonne of finished product (net weight).

⁽¹⁾ OJ L 349, 24. 12. 1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 14, 19. 1. 1999, p. 3.

⁽³⁾ OJ C 114, 29. 4. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ C 267, 13. 9. 1996, p. 1.

3. The quantities awarded must be removed from intervention stocks within 45 days of notification of the award of the supply tender.

Article 4

1. The tendering security is set at EUR 25 per tonne of paddy rice tendered for.
2. The supply security is set at EUR 379 per tonne of paddy rice. It must be lodged in accordance with Article 7(2) of Regulation (EC) No 111/1999 in favour of the intervention agency holding the paddy rice to be removed as payment for the supply.

Article 5

The intervention agencies shall take all necessary steps to enable samples to be taken by tenderers and to permit removal of the goods by the successful tenderer within the prescribed time limits.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

1. Product to be supplied: wholly milled rice.
2. Characteristics and quality of the product⁽¹⁾: rice of fair, sound and marketable quality, free of odour and live pests, meeting the following conditions:
 - moisture content: 15 % maximum,
 - broken rice: 7 % maximum,
 - chalky grains: 5 % maximum,
 - grains striated with red: 3 % maximum,
 - spotted grains: 1,5 % maximum,
 - stained grains: 1 % maximum,
 - yellow grains: 0,050 % maximum,
 - amber grains: 0,20 % maximum,
 - tolerance of extraneous matter consisting of:
 - inedible mineral and vegetable substances, provided they are not toxic: 0,01 % maximum,
 - edible extraneous grains or parts thereof: 0,10 % maximum.
3. Total quantity: 15 000 tonnes wholly milled rice (net weight) comprising three separate lots of 5 000 tonnes.
Each supply shall relate to a single lot.
4. Description:
 - Lot No 1:* 5 000 tonnes of wholly milled medium-grain rice to be delivered to and kept available from 24 February 1999 in a Spanish port.
 - Lot No 2:* 5 000 tonnes of wholly milled round-grain rice to be delivered to and kept available from 24 February 1999 in an Italian port.
 - Lot No 3:* 5 000 tonnes of wholly milled rice to be delivered to and kept available from 25 March 1999 in a Greek port.
5. Packaging⁽²⁾:
The lot must be packed in new mixed jute/polypropylene sacks with a net content of 50 kilograms.
OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (point I.A.b).
6. Labelling: OJ C 114, 29.4.1991, p. 1.
The labelling of the sacks (wording in Russian plus the European flag) must meet the requirements laid down in OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (point II.B.3).
7. Delivery stage: fob stowed.

⁽¹⁾ The successful tenderer must issue the carrier with a certificate from an official body certifying that the standards in force on nuclear radiation have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the levels of caesium 134 and 137 and of iodine 131.

⁽²⁾ With a view to possible repacking, the successful tenderer must supply 2 % empty sacks of the same quality as those containing the product, with the inscription followed by a capital R.

ANNEX II

Lot No 1

Storage locations		Quantity of paddy rice (tonnes)
FEGA silo	E-06111 Montijo (Badajoz)	2 677
FEGA silo	E-10020 Campo Lugar (Cáceres)	1 852
FEGA silo	E-26020 Fuenmayor (La Rioja)	1 884
FEGA silo	E-26050 Logroño (La Rioja)	1 901
FEGA silo	E-25060 Lérida	2 089

Address of intervention agency:

FEGA
Fondo Español de Garantía Agraria
C/Beneficencia nº 8
E-28002 Madrid
Tel.: (0034) 913 47 65 40
Fax: (0034) 915 32 30 02

Lot No 2

Storage locations		Quantity of paddy rice (tonnes)
General SpA Villa Roma Sud 50 Villa Poma		8 817
Magazzini Generali Raccordati Con Silos di cereali SRL Via G. Modena 3/A Novara		1 435

Address of intervention agency:

Ente Nazionale Risi
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano
Tel.: (00-39) 02 87 41 54
Fax: (00-39) 02 86 13 72

Lot No 3

Storage locations		Quantity of paddy rice (tonnes)
Omospondia Epanomi, Thessaloniki Kourkouta Co. Ltd Tel.: (00-30) 39 24 23 66 Fax: (00-30) 39 22 41 07		5 712
Omospondia Serres G. Karababas S.A. Tel.: (00-30) 31 81 85 55		4 539

Address of intervention agency:

GEDIDAGEP

Directorate General for the Administration of Purchases of Agricultural Produce

Acharnon Street 241

GR-10466 Athens

Tel.: (00-30) 1 862 22 48

Fax: (00-30) 1 867 05 03
